



Military Committee Joint Standardization Board  
Bureau de normalisation Interarmées  
du Comité militaire



27 September 2023

NSO(JOINT)1036(2023)EP/2583 (INV)

MCJSB  
INVITEE PARTNER REPRESENTATIVE

**STANAG 2583 EP (EDITION 3) (RATIFICATION DRAFT 1) – ENVIRONMENTAL  
MANAGEMENT SYSTEM IN NATO MILITARY ACTIVITIES – AJEPP-3, EDITION B**

1. The enclosed STANAG's ratification draft has been prepared to cover AJEPP-3, Edition B, and approved by the MILITARY COMMITTEE JOINT STANDARDIZATION BOARD for circulation to obtain national ratification.

ACTION BY NATO NATIONS

2. National staffs shall reply to this ratification request in accordance with Annex E of AAP-03(K) through the e-Reporting tool on the NSO protected website.

ACTION BY NATO BODIES AND PARTNER NATIONS

3. If applicable, NATO bodies and partner nations are to provide their intentions related to implementation in accordance with Annex E of AAP-03(K) through the e-Reporting tool on the NSO protected website.

RATIFICATION DUE DATE

4. Ratification responses shall be provided not later than **27 January 2024**.

DENIS  
ROQUELET  
54080  
Digitally signed by  
DENIS ROQUELET  
54080  
Date: 2023.09.27  
16:17:07 +02'00'

Denis ROQUELET  
Captain, FRA N  
Chairman MCJSB

Enclosure:  
STANAG 2583 (Edition 3) (Ratification Draft 1)

NATO Standardization Office – Bureau OTAN de normalisation  
B-1110 Brussels, Belgium Internet site: <https://nso.nato.int>  
E-mail: [joint@nso.nato.int](mailto:joint@nso.nato.int) – Tel. 32.2.707.5573

**STANDARDIZATION  
AGREEMENT**

**ACCORD  
DE NORMALISATION**

# **STANAG 2583**

**ENVIRONMENTAL MANAGEMENT  
SYSTEM IN NATO MILITARY  
ACTIVITIES**

**SYSTÈME DE GESTION  
ENVIRONNEMENTALE AU COURS  
D'ACTIVITÉS MILITAIRES  
DE L'OTAN**

**EDITION/ÉDITION 3**

**XX XXXX/XXXX 20XX (to be filled by NSO only)**



**NORTH ATLANTIC  
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ  
DE L'ATLANTIQUE NORD**

**Published by  
the NATO STANDARDIZATION OFFICE  
(NSO)**

**Publié par  
le BUREAU OTAN DE NORMALISATION  
(NSO)**

**© NATO/OTAN**

**LETTER OF PROMULGATION**

**LETTRE DE PROMULGATION**

**STATEMENT**

The enclosed NATO standardization agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

**DÉCLARATION**

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

**ENACTMENT**

This STANAG is effective upon receipt for use by the participating nations and NATO bodies.

**ENTRÉE EN VIGUEUR**

Ce STANAG entre en vigueur dès réception aux fins d'application par les pays et les organismes OTAN participants.

**ACTIONS BY NATIONS**

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its ratification and implementation.

**MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS**

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa ratification et sa mise en application.

Once implemented, Allies shall provide implementation details through the electronic reporting tool.

Dès que le STANAG est mis en application, les Alliés doivent fournir les informations y afférentes via l'outil de notification électronique.

**SECURITY CLASSIFICATION**

This STANAG is a NATO non-classified document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

**CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ**

Ce STANAG est un document OTAN non classifié qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

**RESTRICTION TO REPRODUCTION**

This NATO standardization document is issued by NATO. In case of reproduction, NATO is to be acknowledged. NATO does not charge any fee for its standardization documents at any stage, which are not intended to be sold. They can be retrieved from the NATO Standardization Document Database (<https://nso.nato.int/nso/>) or through your national standardization authorities.

**RESTRICTION DE REPRODUCTION**

Ce document de normalisation OTAN est produit par l'OTAN. Il peut être reproduit moyennant mention de la paternité de l'OTAN. L'OTAN n'exige aucune participation financière, à aucun stade, pour ses documents de normalisation, lesquels ne sont pas destinés à la vente. Ceux-ci sont disponibles dans la base de données des documents de normalisation OTAN (<https://nso.nato.int/nso/>) ou auprès de l'organisme national de normalisation.

### **ADDITIONAL INFORMATION**

STANAG 2583 Edition 3 contains a critical update of the implementation guidance in accordance with AAP-03 edition K.

AJEPP-3, Edition A, version 2, has been updated accordingly, with no changes to interoperability requirements and related documents.

### **INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES**

Mise à jour essentielle de l'Édition 3 du STANAG 2583 concernant les directives de mise en application, conformément à l'AAP-03, Édition K.

Mise à jour en conséquence de l'Édition A, version 2, de l'AJEPP-3, sans aucun changement aux exigences d'interopérabilité et aux documents de référence.

**Dimitrios SIGOULAKIS**  
**Lieutenant General, GRC (A)**  
**Director, NATO Standardization Office**

**Dimitrios SIGOULAKIS**  
**Général de corps d'armée, GRC (A)**  
**Directeur du Bureau OTAN**  
**de normalisation**

## STANAG 2583 Edition/Édition 3

### ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM IN NATO MILITARY ACTIVITIES

### SYSTÈME DE GESTION ENVIRONNEMENTALE AU COURS D'ACTIVITÉS MILITAIRES DE L'OTAN

#### AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

#### INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

To integrate multinational environmental management system (EMS) best practices into the operations planning process (OPP) in order to establish a holistic, cohesive approach to ensuring NATO meets its environmental protection (EP) legal and policy obligations, and as detailed in NATO doctrine, especially the suite of Allied Joint Environmental Protection Publications (AJEPPs). Effective EP cannot be done in isolation; all nations participating in NATO military activities must facilitate the integration of environmental management in operational planning and use EMS as a tool, when required, to optimize environmental performance.

#### AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

#### STANDARD OR STANDARDS

AJEPP-3, Edition B

#### OTHER RELATED DOCUMENTS

MC 0469 - NATO MILITARY PRINCIPLES AND POLICIES FOR ENVIRONMENTAL PROTECTION (EP)

MC 0560 – MC POLICY FOR MILITARY ENGINEERING

STANAG 2526 – ALLIED JOINT DOCTRINE FOR THE PLANNING OF OPERATIONS – AJP-5

STANAG 2582 – ENVIRONMENTAL PROTECTION FOR MILITARY CAMPS IN NATO OPERATIONS – AJEPP-2

#### BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

#### EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Intégrer les meilleures pratiques en matière de système de gestion environnementale (EMS) multinational dans le processus de planification opérationnelle, le but étant d'établir une approche unifiée et globale visant à permettre à l'OTAN de satisfaire à ses obligations légales et politiques en matière de protection de l'environnement, tel que précisé dans la doctrine de l'OTAN, notamment la série de publications interalliées interarmées sur la protection de l'environnement (AJEPP). Une protection de l'environnement efficace ne peut se faire isolément; tous les pays participant aux activités militaires de l'OTAN doivent faciliter l'intégration de la gestion environnementale dans la planification opérationnelle et se servir, si nécessaire, de l'EMS comme outil d'optimisation de la performance environnementale.

#### ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

#### NORME OU NORMES

AJEPP-3, Édition B

#### AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

MC 0469 – NATO MILITARY PRINCIPLES AND POLICIES FOR ENVIRONMENTAL PROTECTION (EP)

MC 0560 – POLITIQUE DU COMITÉ MILITAIRE EN MATIÈRE DE GÉNIE MILITAIRE

STANAG 2526 – DOCTRINE ALLIÉE INTERARMÉES SUR LA PLANIFICATION DES OPÉRATIONS – AJP-5

STANAG 2582 – PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DANS LES CAMPS MILITAIRES LORS D'OPÉRATIONS DE L'OTAN – AJEPP-2

STANAG 7141 – JOINT NATO DOCTRINE FOR ENVIRONMENTAL PROTECTION DURING NATO-LED MILITARY ACTIVITIES – AJEPP-4

STANAG 7141 – DOCTRINE INTERARMÉES DE L'OTAN RELATIVE A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT AU COURS D'ACTIVITÉS MILITAIRES DIRIGÉES PAR L'OTAN – AJEPP-4

STANAG 6500 – NATO ENVIRONMENTAL FILE DURING NATO-LED ACTIVITIES – AJEPP-6

STANAG 6500 – DOSSIER ENVIRONNEMENTAL DE L'OTAN LORS D'ACTIVITÉS DIRIGÉES PAR L'OTAN – AJEPP-6

STANAG 2594 - BEST ENVIRONMENTAL PROTECTION PRACTICES FOR SUSTAINABILITY OF MILITARY TRAINING AREAS – AJEPP-7

STANAG 2594 - MEILLEURES PRATIQUES EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT POUR LA DURABILITÉ DES ZONES D'ENTRAÎNEMENT MILITAIRES – AJEPP-7

ALLIED COMMAND OPERATIONS COMPREHENSIVE OPERATIONS PLANNING DIRECTIVE (COPD) INTERIM V2.0

ALLIED COMMAND OPERATIONS COMPREHENSIVE OPERATIONS PLANNING DIRECTIVE (COPD) INTERIM V2.0

ISO 14001:2015 - ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEMS – REQUIREMENTS WITH GUIDANCE FOR USE

ISO 14001:2015 – SYSTÈMES DE MANAGEMENT ENVIRONNEMENTAL – EXIGENCES ET LIGNES DIRECTRICES POUR SON UTILISATION

ISO 19011:2018 - GUIDELINES FOR AUDITING OF MANAGEMENT SYSTEMS

ISO 19011:2018 – LIGNES DIRECTRICES POUR L'AUDIT DES SYSTÈMES DE MANAGEMENT

#### **SUPERSEDED DOCUMENTS**

This STANAG supersedes the following document:

STANAG 2583, Edition 2, dated 3 May 2017

#### **DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS**

Le présent STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 2583, Édition 2, du 3 mai 2017

#### **NATIONAL RATIFICATION RESPONSE**

National responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

Allies shall provide ratification details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

#### **RÉPONSES NATIONALES AUX DEMANDES DE RATIFICATION**

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

Les Alliés doivent rendre compte de leurs ratifications via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

#### **IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT**

To consider STANAG 2583 implemented, NATO entities and participating nations must:

- a) Update or develop procedures that facilitate integration of environmental management in operational planning;

#### **MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD**

Pour que le STANAG 2583 soit considéré comme étant mis en application, les entités OTAN et les pays participants doivent :

- a) mettre à jour les procédures, ou en élaborer de nouvelles, visant à faciliter l'intégration de la gestion environnementale dans la planification opérationnelle ;

- |   |   |
|---|---|
| <p>b) Identify staff positions that will be responsible for developing and maintaining an Environmental Management System, subject to the intent and discretion of the Commander;</p> <p>c) Provide training in development, maintenance, and audit of Environmental Management Systems for staff appointed responsibility for the EMS.</p> | <p>b) identifier les postes d'état-major qui seront responsables de la mise en place et de la tenue à jour d'un EMS, sous réserve de l'intention du commandant et si ce dernier le juge utile ;</p> <p>c) organiser la formation nécessaire à la mise en place, à la tenue à jour et à l'audit des EMS pour les membres du personnel auxquels est confiée la responsabilité d'un EMS.</p> |
|---|---|

Allies and NATO bodies shall provide implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

Les Alliés et les organismes OTAN doivent rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

Partner nations are invited to provide their implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

**NATO EFFECTIVE DATE (NED)**

**DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR OTAN (NED)**

Not applicable.

Sans objet

**REVIEW**

**RÉEXAMEN**

This STANAG is to be reviewed in accordance with AAP-03. The result of the review is to be recorded within the NSDD.

Le présent STANAG doit être réexaminé conformément à l'AAP-03. Le résultat de ce réexamen doit être consigné dans la NSDD.

**TASKING AUTHORITY**

**AUTORITÉ DE TUTELLE**

This STANAG is supervised under the authority of:

Le présent STANAG est sous la responsabilité du :

MILITARY COMMITTEE JOINT STANDARDIZATION BOARD/  
BUREAU DE NORMALISATION INTERARMÉES DU COMITÉ MILITAIRE  
(MCJSB)

ENVIRONMENTAL PROTECTION WORKING GROUP/  
GROUPE DE TRAVAIL PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT  
(EPWG)

**FEEDBACK**

**INFORMATIONS EN RETOUR**

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés au :

**NATO Standardization Office  
(NSO)**

**Bureau OTAN de normalisation  
(NSO)**

**Boulevard Léopold III  
1110 BRUXELLES – Belgique**